# PREFEITURA MUNICIPAL DE ARACAJU — SE

# CARGO: INTÉRPRETE / TRADUTOR DE LIBRAS

FRASE PARA EXAME GRAFOTÉCNICO (TRANSCREVA NO QUADRO DE SEU CARTÃO DE RESPOSTAS)

"Só fazemos melhor, aquilo que repetidamente insistimos em melhorar."

#### LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES SEGUINTES:

- 1. Este Caderno de Questões contém questões de múltipla escolha, cada uma com 5 opções A, B,C, D e E.
- 2. Ao receber o material, verifique no **Cartão de Respostas** seu nome, número de inscrição, data de nascimento, cargo e prova. Qualquer irregularidade comunique imediatamente ao fiscal de sala. Não serão aceitas reclamações posteriores.
- 3. Leia atentamente cada questão e assinale no Cartão de Respostas a opção que responde corretamente a cada uma delas. O Cartão de Respostas será o único documento válido para a correção eletrônica. O preenchimento do Cartão de Respostas e a respectiva assinatura serão de inteira responsabilidade do candidato. Não haverá substituição do Cartão de Respostas, por erro do candidato.
- 4. Observe as seguintes recomendações relativas ao Cartão de Respostas:
  - A maneira correta de marcação das respostas é cobrir, fortemente, com esferográfica de tinta azul ou preta,
     o espaço correspondente à letra a ser assinalada.
  - Outras formas de marcação diferentes implicarão a rejeição do Cartão de Respostas.
  - Será atribuída nota zero às questões não assinaladas ou com falta de nitidez, ou com marcação de mais de uma opção, e as emendadas ou rasuradas.
- 5. O fiscal de sala não está autorizado a alterar qualquer destas instruções. Em caso de dúvida, solicite a presença do coordenador local.
- 6. Você só poderá retirar-se definitivamente do recinto de realização da prova após 1 hora contada do seu efetivo início, sem levar este Caderno de Questões.
- 7. Você só poderá levar este Caderno de Questões caso permaneça na sala até 1 hora antes do término da prova.
- 8. Por motivo de segurança, só é permitido fazer anotação durante a prova neste **Caderno de Questões** e no **Cartão de Respostas**. Qualquer outro tipo de anotação será motivo de eliminação automática do candidato.
- 9. Após identificado e instalado na sala, você não poderá consultar qualquer material, enquanto aguarda o horário de início da prova.
- Os três últimos candidatos deverão permanecer na sala até que o último candidato entregue o Cartão de Respostas.
- 11. Ao terminar a prova, é de sua responsabilidade entregar ao fiscal o **Cartão de Respostas**. Não esqueça seus pertences.
- 12. O **Gabarito Oficial da Prova Objetiva** será disponibilizado no site www.funcab.org, conforme estabelecido no Cronograma.

#### LÍNGUA PORTUGUESA

Leia o texto abaixo e responda às questões propostas.

# Aos jovens

Você, que tem 20, 30 ou 40 anos, fique alerta; essa idade vai passar, e mais depressa do que imagina.

Não perca tempo, por favor, sofrendo porque a mãe ou o pai sei lá o quê.

Nada importa; quem tem 25 anos deve aproveitar a vida a cada segundo. Talvez seja inútil dizer isso, porque quem tem 25 não ouve os mais velhos, mas é muito bom ter 25. Não importa se o dinheiro está curto, se foi abandonada pelo namorado, se o futuro é incerto. Nessa idade, não há futuro certo ou incerto, há muito mais: há futuro.

Aproveite; se estiver triste em casa nesse domingo, sem amigos, nem amores nem dinheiro, pense: sou jovem, tenho uma vida pela frente. Isso é melhor do que todas as glórias do mundo, só que ninguém diz isso aos que têm 25. A mim, ninguém nunca disse.

Não dizem talvez por inveja; é mais fácil mostrar que a vida é dura, que é preciso estudar, trabalhar – o que também é verdade; mas ninguém pega uma menina ou um garoto de 25 pelos ombros, sacode, e diz: "Você tem 25, não se esqueça disso um só minuto, viva sua juventude. Aproveite e viva, porque ela vai passar".

E passa. Não que aos 50 não se tenham alegrias, outras compensações; mas saber que os de 25 não se dão conta do que estão vivendo é quase revoltante. Seria preciso que eles pensassem, de hora em hora, a cada minuto: "Tenho 25 anos".

Nessa idade não temos obrigação de nada, a não ser a de sermos felizes. Se o seu time perdeu o campeonato, se os juros estão altos, se o Waldomiro não foi preso, olhe para seu joelho, bote uma saia bem curta e vá dar uma volta no quarteirão. Coma um sanduíche bem engordativo, beba um refrigerante não diet, deite num banco de praça, de preferência debaixo de uma árvore, e olhe o céu através das folhas, mais lindo que a mais linda renda francesa. E respire fundo, pensando em tudo que pode e ainda vai poder fazer durante muito tempo, isto é: qualquer coisa.

Ache graça em tudo, ria de tudo. O dinheiro está curto, o namorado sumiu, a melhor amiga fez uma falseta? E daí? O dinheiro pode pintar, namorado é o que não vai faltar, e a amiga, esqueça. Tome um sorvete de casquinha, pegue aquele biquíni do ano passado — o único que você tem —, vá para uma praia, e, quando mergulhar, tenha a consciência de que não existem diamantes nem rubis que façam alguém mais feliz do que a sensação de mergulhar no mar.

Quando, à noite, for para a cama com sono,

pense na felicidade que é botar a cabeça no travesseiro e dormir sem precisar de comprimido para esperar o sono vir; e, quando acordar e se olhar no espelho, pense em outra felicidade, que é não ter que pintar o olho, botar um blush nem fazer uma escova, pois, por menos bonita que se seja, sempre se é linda aos 25 anos.

E, se alguma coisa te aborrecer, tira da cabeça e pense: "Sou jovem, e isso ninguém pode tirar de mim".

E viva, e sonhe, e seja feliz, porque um dia a juventude vai passar, e será uma tristeza se você não tiver aproveitado todos os minutos dela, ou os de quando tiver 30, 40, 50, 60, 70, 80 ou 90.

Para que nunca passe pela sua cabeça a pior de todas as coisas: "Eu não aproveitei a minha vida". (LEÃO, Danuza. In: Folha de São Paulo, 13/03/2005)

#### Questão 01

Qual a ideia básica que a autora pretende transmitir no texto?

- A) A autossuficiência, característica da juventude, impede que a vida seja aproveitada a contento.
- B) As oportunidades que surgem na juventude trazem maturidade àqueles que se negam a aproveitá-las.
- C) É preciso viver intensamente a vida, aproveitando cada momento, para que não haja arrependimentos.
- D) Ninguém pode passar pela vida ignorando a inconstância inerente à juventude.
- E) Só encontra a felicidade plena quem sofreu a inconstância da juventude.

#### Questão 02)

No trecho abaixo, a repetição da conjunção E enfatiza a ideia de adição, de fazer tudo ao mesmo tempo. Como é chamado esse recurso estilístico?

"E viva, e sonhe, e seja feliz, porque um dia a juventude vai passar, e será uma tristeza se você não tiver aproveitado todos os minutos dela, ou os de quando tiver 30, 40, 50, 60, 70, 80 ou 90."

- A) metonímia.
- B) assíndeto.
- C) catacrese.
- D) hipérbole.
- E) polissíndeto.

O sétimo parágrafo concentra um grande número de verbos:

- A) no presente do indicativo, pois a autora pretende convencer os jovens a valorizar o momento presente.
- B) no presente do subjuntivo, passando a ideia de que o presente deve ser vivido com mais intensidade.
- C) no futuro do presente do indicativo, para que o jovem perceba que é necessário antecipar o futuro.
- D) no gerúndio, por ser o modo mais coerente para reforçar a ideia de continuidade do tempo da juventude.
- E) no imperativo afirmativo, por ser o modo mais adequado para estimular alguém a agir de determinada maneira.

# (Questão 04)

Apenas um dos termos destacados abaixo exerce função sintática diferente dos demais. Aponte-o.

- A) "[...] e olhe O CÉU através das folhas [...]"
- B) "[...] anos deve aproveitar A VIDA a cada segundo."
- C) "Se o seu time perdeu O CAMPEONATO [...]"
- D) "[...] sem precisar DE COMPRIMIDO [...]"
- E) "[...] a melhor amiga fez UMA FALSETA?"

#### Questão 05

Qual das palavras abaixo foi derivada de FELIZ pelo processo de derivação prefixal?

- A) felicidade.
- B) infeliz.
- C) felizmente.
- D) infelicidade.
- E) infelizmente.

#### Questão 06

Em "Não importa SE O DINHEIRO ESTÁ CURTO [...]", a oração subordinada destacada classifica-se como:

- A) adverbial condicional.
- B) adverbial causal.
- C) substantiva objetiva direta.
- D) substantiva subjetiva.
- E) adjetiva restritiva.

Leia a tirinha abaixo e responda às questões 07 e 08.



## Questão 07

Assinale a opção que completa, correta e respectivamente, as lacunas das falas da tirinha acima.

- A) À-a-as-a
- B) À-à-as-a
- C) À-a-às-à
- D) A-à-as-à
- E) A-a-as-à

# Questão 08)

Em relação à fala do segundo quadrinho, a oração do primeiro expressa ideia de:

- A) comparação.
- B) proporção.
- C) conformidade.
- D) condição.
- E) tempo.

# ( Questão 09)

Assinale a opção em que a colocação pronominal foge à norma culta da língua.

- A) Desejo realmente que você divirta-se bastante.
- B) Não se desespere com o aparecimento de cabelos brancos.
- C) Dir-se-ia que você está realmente envelhecendo.
- D) Prepare-se para uma vida nova!
- E) Em se tratando de juventude, tudo é permitido.

Assinale a opção em que a classe gramatical das palavras destacadas foi correta e respectivamente indicada entre parênteses.

- A) "Nada importa; quem tem 25 anos deve aproveitar Avida A cada segundo". (artigo artigo)
- B) "Nessa idade, não há futuro certo OU incerto, há muito mais: há FUTURO." (preposição substantivo)
- C) "Nessa idade não temos OBRIGAÇÃO de nada, A não ser a de sermos felizes." (substantivo preposição)
- D) "ISSO é melhor do que todas as GLÓRIAS do mundo [...]" (pronome relativo substantivo)
- E) "[...] rubis QÜE façam alguém mais feliz do que A sensação de mergulhar no mar." (conjunção artigo)

# MATEMÁTICA

# Questão 11

Para escrever o número 7 no sistema de numeração de base 2, utiliza-se o método descrito a seguir.

$$\begin{array}{c|c}
7 & 2 \\
1 & 3 & 2 \\
1 & 1
\end{array}$$
 $\rightarrow (111)_2$ 

Divide-se o número 7 por 2, obtendo-se 3 como quociente e 1, como resto; em seguida, divide-se o quociente obtido por 2, obtendo-se 1 como quociente e 1 como resto; repete-se esse processo até que o quociente encontrado seja menor que 2. O número 7 escrito na base 2 é o último quociente obtido pelo método, seguido de todos os restos alcançados, do último para o primeiro. Portanto, o número 7 escrito no sistema de numeração de base 2 é (111),.

Determine o número que se obtém ao se escrever o número 11 no sistema de numeração de base 2.

- A) (1011)<sub>2</sub>
- B) (101)<sub>2</sub>
- C) (0111)<sub>2</sub>
- D) (1101)<sub>2</sub>
- E) (1111)<sub>2</sub>

#### Questão 12

Em um navio, cada tripulante consome uma mesma quantidade de água todos os dias. A água contida no reservatório durará 8 dias se o navio tiver 24 tripulantes. Determine quantos dias durará a água do reservatório se o navio tiver 32 tripulantes.

- A) 6
- B) 7
- C) 8
- D) 9
- E) 10

## Questão 13

Melissa foi a uma loja para comprar um sapato. Sabendo que o sapato custava R\$ 236,00 e que Melissa o comprou por R\$ 153,40, determine o valor percentual do desconto obtido por Melissa sobre o preço de venda.

- A) 25%
- B) 29%
- C) 34%
- D) 35%
- E) 37%

# Questão 14

Determine o resultado da expressão abaixo.

$$\frac{0,757575\cdots+1}{\frac{5}{3}+\frac{1}{11}}$$

- A) -1
- B) 0
- C) 1
- D) 1,5
- E) 1,7

# Questão 15

Pedro mediu o comprimento de um pedaço de barbante e encontrou como resultado 23,7 dm. Determine o resultado encontrado por Pedro em centímetros.

- A) 0,237 cm
- B) 0,0237 cm
- C) 2,37 cm
- D) 23,7 cm
- E) 237 cm

Determine o número de elementos do conjunto  $A = \{x \in N \mid 21 \le x \le 237\}$ , onde N é o conjunto dos números naturais.

- A) 215
- B) 216
- C) 217
- D) 218
- E) 219

## Questão 17

Marcela pediu R\$ 7.000,00 emprestados a seu pai. Seu pai disse que emprestaria o valor pedido com uma taxa simbólica de juros de 0,5% ao mês, no regime de juros simples. Sabendo que Marcela quitou a dívida com seu pai três meses depois, determine o valor pago por Marcela a seu pai.

- A) R\$7.210,00
- B) R\$7.110,00
- C) R\$7.035,00
- D) R\$7.070,00
- E) R\$7.105,00

#### Questão 18

Uma empresa comprou um lote de 1200 bolsas iguais por R\$ 7.800,00. Sabendo que a empresa vendeu todas as bolsas do lote por R\$ 19,00 cada, determine o lucro obtido pela empresa na venda desse lote de 1200 bolsas.

- A) R\$15.000.00
- B) R\$13.000,00
- C) R\$ 10.500,00
- D) R\$ 12.750,00
- E) R\$11.000,00

#### Questão 19

Determine a fração equivalente à fração encontrada, ao se obter o resultado da expressão (2 – (3/4)).

- A) 50/56
- B) 60/56
- C) 50/48
- D) 60/48
- E) 12/15

#### Questão 20

Determine o resultado da adição do número que mais vezes aparece na tabela abaixo com o número que menos vezes aparece na mesma tabela.

1	4	5	5	2
2	4	7	4	1
2	1	7	6	4
3	4	7	6	1

- A) 8
- B) 7
- C) 6
- D) 5
- E) 4

#### HISTÓRIA, GEOGRAFIA E CONHECIMENTOS GERAIS DE ARACAJU E SERGIPE

#### Questão 21

A capital do Estado do Sergipe, a cidade de Aracaju, segundo o senso do IBGE de 2010, contabiliza uma população em número de habitantes de:

- A) mais de 500 mil.
- B) menos de 300 mil.
- C) mais de 700 mil.
- D) menos de 550 mil.
- E) menos de 220 mil.

#### Questão 22

Leia o fragmento a seguir:

"Por tombamento se entende o instituto jurídico através do qual o Poder Público determina que certos bens culturais serão objetos de proteção especial." (Fonte: Arquivo Noronha Santos – http://www.iphan.gov.br/ans/inicial.htm)

Dos municípios sergipanos abaixo, aquele que apresenta bens materiais tombados pelo IPHAN é:

- A) Pirambu.
- B) Nossa Senhora de Lourdes.
- C) Arauá.
- D) Laranjeiras.
- E) Aracaju.

O Estado de Sergipe, que se estende por uma área de, aproximadamente, 21.918,354 Km² apresenta o seguinte número de municípios:

- A) 33.
- B) 75.
- C) 90.
- D) 172.
- E) 215.

# Questão 24

No ano de 2012, a comemoração de aniversário da emancipação política de Sergipe se aproximará do bicentenário. Essa emancipação política ocorreu por causa do(da):

- A) processo de independência do Brasil, em 1822, separando Sergipe de Alagoas.
- B) promulgação da primeira Constituição sergipana, em 1892.
- C) decreto de D. João VI, no ano de 1820, separando Sergipe da Bahia.
- D) processo de Proclamação da República no Brasil, em 1889.
- E) Revolução de Canudos, em 1895, separando os territórios de Sergipe e Bahia.

## Questão 25

O conflito conhecido como Guerra de Canudos é encarado pelos historiadores como um dos mais sangrentos conflitos que marcam o período entre a queda da monarquia e a instalação do regime republicano no Brasil. Esse episódio teve como cenário um rio que corta o Estado da Bahia e de Sergipe. O rio em questão é o:

- A) São Francisco.
- B) Sergipe.
- C) Japaratuba.
- D) Piauí.
- E) Vaza Barris.

#### Questão 26

A cidade de Aracaju é considerada uma das primeiras capitais planejadas do Brasil. Seu traçado, considerado como um "Tabuleiro de Xadrez", desafiou a capacidade da engenharia da época. O planejamento da cidade de Aracaju, que se desenrolou no século XIX, ocorreu, principalmente:

- A) por disputas políticas entre latifundiários de Aracaju e comerciantes de São Cristóvão que desejavam o controle da cidade.
- B) por questões sanitárias em razão das constantes epidemias que assolavam a cidade, como a tuberculose.
- C) por questões econômicas pois era necessária a construção de um porto para escoamento da produção.
- D) para o embelezamento da cidade, acompanhando as reformas que ocorriam em outras cidades do país como o Rio de Janeiro.
- E) para facilitar o policiamento e a segurança da cidade por meio da abertura de grandes avenidas, controlando, assim, a população mais pobre.

# Questão 27

Povoado localizado no extremo sul da capital e privilegiado pela natureza. A leste, o oceano Atlântico, a oeste, o rio Vaza Barris com águas limpas e manguezais preservados, além de ilhas que surgem com a maré baixa. A Croa do Goré, a mais famosa e procurada, ancora um restaurante flutuante que permite ao visitante saborear delícias gastronômicas da região à base de frutos do mar. Assinale a região de Aracaju a qual o texto se refere:

- A) Atalaia.
- B) Mosquiteiro.
- C) Caatinga.
- D) Barra dos Coqueiros.
- E) Cajueiro dos Potes.

# Questão 28

A densidade demográfica define-se pela medida expressa na relação entre a população e a superfície do território. Na região Nordeste, o Estado de Sergipe é o que apresenta o menor número de habitantes, mas sua densidade demográfica:

- A) é menor do que a da Bahia.
- B) é maior do que a de Alagoas.
- C) é menor do que a do Maranhão.
- D) é igual a do Piauí.
- E) é maior do que a da Paraíba.

O antigo Jornal O Laranjense, no final do século XIX, marcou a história de Aracaju, por ser um veículo de ideias:

- A) socialistas.
- B) escravocratas.
- C) republicanas.
- D) anarquistas.
- E) fascistas.

# Questão 30

O abandono de animais vem se tornando um grande problema das maiores cidades do Brasil. Em Aracaju, o órgão municipal responsável pela coleta de animais, abandonados em áreas urbanas, é:

- A) Emsurb.
- B) Semed.
- C) Funcaju.
- D) Seplan.
- E) Emurb.

#### CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS

#### Questão 31

As línguas de sinais não constituem um sistema linguístico universal. Cada país tem a sua própria língua, produto das condições culturais de cada comunidade, sendo, portanto, uma construção:

- A) linguística e cultural.
- B) cultural e social.
- C) histórica e social.
- D) histórica e cultural.
- E) linguística e social.

# (Questão 32)

A Língua de Sinais não se constitui simplesmente de mímicas e gestos soltos, utilizados pelos surdos para facilitar a comunicação. É uma língua com estruturas gramaticais próprias. Atribui-se às Línguas de Sinais o *status* de línguas, porque elas também são compostas pelos níveis linguísticos:

- A) fonológico, morfológico, sintático, semântico.
- B) gramática, fonológico, datilológico, sintático.
- C) fonológico, morfológico, anafórico, pragmático.
- D) sintático, fonológico, datilológico, anafórico.
- E) fonológico, morfológico, sintático, pragmático.

#### Questão 33

O papel do intérprete em sala de aula é servir como tradutor entre pessoas que compartilham línguas e culturas diferentes, como em qualquer contexto tradutório, sendo uma atividade humana, e que exige do profissional estratégias mentais na arte de transferir o contexto, a mensagem de um código linguístico para outro. Sobre sua postura, o intérprete deve conscientizar-se de que ele não é o professor e, em situações pedagógicas, não poderá resolver limitando-se à função de sua área, que é:

- A) mediadora.
- B) transdutora.
- C) apoiadora.
- D) comunicativa.
- E) articuladora.

# Questão 34

O sinal é formado da combinação do movimento das mãos com um determinado formato em um determinado lugar, podendo esse lugar ser uma parte do corpo ou um espaço em frente do corpo. Essas articulações das mãos são chamadas de parâmetros. Dos cincos parâmetros existentes, um deles diz respeito ao ponto de articulação. Assinale a resposta correspondente a esse parâmetro.

- A) É o movimento que explora várias direções, durante a realização de um sinal.
- B) O lugar onde incide a mão predominante configurada, podendo esta tocar alguma parte do corpo ou estar em um espaço neutro vertical.
- C) É a forma que a mão assume durante a realização de um sinal.
- D) Os sinais podem ter uma direção e a inversão desta pode significar ideia de oposição, contrário ou concordância número-pessoal.
- E) Tem como traço diferenciador também a importância para o entendimento real do sinal.

#### Questão 35)

Diante da política educacional adotada na educação infantil e na educação básica, o intérprete é forçado a ter de construir uma postura profissional condizente com as instituições e com os educandos, com base em suas demandas:

- A) afetivas, cognitivas, linguísticas.
- B) sociais, psicológicas, cognitivas.
- C) políticas, afetivas, cognitivas.
- D) sociais, educacionais, cognitivas.
- E) sociais, afetivas, cognitivas.

A linguagem corporal, por meio da Língua de Sinais, tem um grande valor para a comunicação espaço-visual e sempre deverá ser inserida nos sinais, destacando realidades e expressões diversas, a fim de potencializar e auxiliar na clareza da contextualização dos sinais. Esse tipo de linguagem aproxima o comunicador da Libras ao surdo, repassando qualquer sentimento e emoção positiva ou negativa. A voz do corpo (linguagem corporal) proporciona um suprimento eficaz, objetivo, assertivo e contribui para a clareza da mensagem, tornando-a real. Para tal, vale-se de:

- A) expressões e ponto de articulação.
- B) configurações de mãos e movimento.
- C) expressões e movimentos.
- D) ponto de articulação e movimentos.
- E) expressões e configuração de mãos.

## Questão 37

O intérprete de língua de sinais é o profissional que domina a língua de sinais e a língua falada do país, sendo qualificado para desempenhar esta função. Essa atividade envolve um ato cognitivo-linguístico, um processo em que o intérprete está diante de pessoas que apresentam intenções comunicativas específicas e que utilizam línguas diferentes. O intérprete está completamente envolvido, com poder completo para influenciar o objeto e o produto da interpretação na interação comunicativa:

- A) social e cultural.
- B) cognitiva e cultural.
- C) afetiva e cognitiva.
- D) social e cognitiva.
- E) linguística e cultural.

## (Questão 38)

Os classificadores funcionam como parte dos verbos em uma sentença, sendo chamados verbos de movimento ou de localização, indicando o objeto que se move ou é localizado. Os classificadores são representados por configurações específicas de mãos ligadas às expressões corpofaciais, logo, nada têm em comum com mímicas. O classificador é um feitio que estabelece um tipo de concordância em que as configurações de mãos funcionam como marcadores de concordância, quando estes se referem a:

- A) pessoa, animal e verbos.
- B) pessoa, gênero e animal.
- C) objetos, adjetivos e pessoa.
- D) pessoa, animal e objetos.
- E) animal, gênero e adjetivos.

#### Questão 39

Uma das propriedades básicas de uma língua é a arbitrariedade existente entre significante e referente. Durante muito tempo, afirmou-se que as línguas de sinais não eram línguas, por serem icônicas, não representando, portanto, conceitos abstratos. Isto não é verdade, pois, em língua de sinais, tais conceitos também podem ser representados, em toda sua complexidade. Na língua de sinais, existem aqueles que NÃO mantêm nenhuma semelhança com o dado da realidade que representam, denominando-se sinais:

- A) faciais.
- B) icônicos.
- C) compostos.
- D) simples.
- E) arbitrários.

## Questão 40

Os professores de surdos não são intérpretes de língua de sinais. Na verdade, os professores são professores, e os intérpretes são intérpretes. Cada profissional desempenha sua função e seu papel, que se diferenciam imensamente. O professor de surdos deve saber e utilizar muito bem a língua de sinais, mas isso não implica ser intérprete de língua de sinais. O professor tem o papel fundamental associado ao ensino e, portanto, completamente inserido no processo interativo:

- A) linguístico, cognitivo e social.
- B) social, cultural e linguístico.
- C) afetivo, linguístico e cognitivo.
- D) social, cultural e cognitivo.
- E) afetivo, cultural e social.